



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 15.0296 X

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

10/11/2015

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Data de validade:
Validity date:

09/09/2027

Solicitante:
Applicant:

Brasimpex Equipamentos Esportivos e Segurança – EIRELI

Q SAOS AE Quadra 04/05 Bloco D, Loja 39, Edifício Pampulha – Setor Octogonal - Brasília, DF – Brasil

CEP: 70.660-655

CNPJ: 38.064.085/0001-44

Fabricante:
Manufacturer:

Bayco Products, Inc.

640 South Sanden Boulevard - Wylie, TX 75098 - Estados Unidos

Produto:
Product:

Lanterna portátil XPP-5454G e XPP-5454GC

Marca Comercial:
Trademark:

N/A

Tipo principal de proteção:
Main type of protection:

i, op is

Marcação:
Marking:

Ex ia op is IIC T3 Ga

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

ISAIAS TEIXEIRA DO
CARMO
JUNIOR:35136947845

Assinado de forma digital por
ISAIAS TEIXEIRA DO CARMO
JUNIOR:35136947845
Dados: 2023.04.04 14:14:05
-03'00'

Posição:
Position:

Isaias Teixeira do Carmo Júnior
Gerente de Processos
Process Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo à Portaria
Inmetro nº. 115 de 21 de março de 2022.

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Ordinance nº. 115 issued on March 21th, 2022.

- Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
- Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
- A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
- Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by Cgcre.

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)
Av. Orosimbo Maia, nº 360, Campinas, SP, Brasil, CEP 13010-211
CNPJ nº 16.587.151/0001-28
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 15.0296 X

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

10/11/2015

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Unidades fabris adicionais:
Additional manufacturing locations:

N/A

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2013

Versão corrigida em 2016

Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-11:2013

Versão corrigida em 2017

Atmosferas Explosivas – Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca “i”.

ABNT NBR IEC 60079-28:2016

Atmosferas Explosivas – Parte 28: Proteção de equipamentos e de sistemas de transmissão que utilizam radiação óptica.

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa.

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.

This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO:

TEST REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nos ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the test requirements as recorded in:

Tabela / Table 1 - Relatório(s) de ensaio

Identificação Identification	Emissão Emission	Laboratório Laboratory
US/ETL/ExTR14.0019/00	13/08/2014	Intertek
US/ETL/ExTR14.0019/01	09/06/2015	Intertek
US/ETL/ExTR14.0019/02	02/12/2015	Intertek
US/ETL/ExTR14.0019/03	23/06/2018	Intertek
GB/ITS/ExTR22.0032/00	12/12/2022	Intertek

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria: 06 a 08/04/2021



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 15.0296 X

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

10/11/2015

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Descrição:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

O produto XPP-5454 consiste em uma lanterna e um holofote. O usuário pode operar uma luz independente da outra para que tenha o padrão de luz apropriado para qualquer tarefa. O *Nightstick* é alimentado por três pilhas alcalinas AAA de 1,5 V cada. As baterias são conectadas em série e são a única fonte de energia para o farol. O conjunto dos faróis é bloqueado mecanicamente através de um parafuso de fixação da tampa.

Tabela / Table 2 – Notação do(s) modelo(s) pertencente(s) à família no certificado de conformidade.

Marca Mark	Modelo Model	Descrição Description	Código de barras comercial Commercial barcode
XPP-5454	XPP-5454G	Lanterna LED para capacetes, alimentado por três baterias AAA de 1,5 V cada, invólucro fabricado com liga de policarbonato e ABS.	N/A
	XPP-5454GC	Lanterna LED para capacetes, alimentado por três baterias AAA de 1,5 V cada, invólucro fabricado com liga de policarbonato e ABS. Possui um clipe na parte traseira da lanterna.	

Características técnicas:

$U_{bateria} = 4,5 \text{ V}$

Código de Barras (GTIN):

N/A

Condições de Certificação:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO – USE SOMENTE AS PILHAS APROVADAS DO TIPO AAA MODELOS ENERGIZER E92 E ENERGIZER EN92

ATENÇÃO – NÃO UTILIZE PILHAS OU BATERIAS RECARREGAVEIS NO PRODUTO

ATENÇÃO – A SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS SOMENTE PODE SER FEITA FORA DA ÁREA CLASSIFICADA

ATENÇÃO – SOMENTE BATERIAS DO MESMO TIPO E MODELO PODEM SER UTILIZADAS. ALÉM DISTO NÃO DEVE SER UTILIZADO PILHAS DESCARREGADAS COM NOVAS PILHAS

ATENÇÃO – A SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES NÃO APROVADOS PODE AFETAR NA SEGURANÇA DO PRODUTO



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 15.0296 X

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

10/11/2015

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

ATENÇÃO – NÃO ABRA O COMPARTIMENTO DE PILHAS QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA ESTIVER PRESENTE

Condições específicas de utilização segura:

Specific conditions for safe use:

Para ser usado somente com 3 baterias em série, do tamanho AAA idênticas, do tipo Energizer E92 ou EN92.

Ver manual de instruções para advertências e baterias aprovadas.

A capacidade medida na parte metálica do dispositivo de fixação tipo CLIP foi de 3,8 pF excedendo o limite de 3 pF para o Subgrupo IIC informado na tabela 9 da ABNT NBR IEC 60079-0. O usuário deverá determinar a adequação do equipamento na aplicação final.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRIPTIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 3 – Documentação descritiva

Identificação Identification	Revisão Issue
5454-GENL-DWG1-00	J
5454-ELEC-DWG1-01	J
5454-ELEC-DWG1-04	J
5454-ELEC-DWG1-07	J
5454-ELEC-DWG1-10	J
5454-ELEC-DWG1-13	J
5454-MECH-DWG1-01	I
5454-MECH-DWG1-04	I
INS-XPP-5454GC-LG-22	11/09/2022
5400-GNRL-DWG2-01	D

Identificação Identification	Revisão Issue
5454-CERT-DWG1-01	J
5454-ELEC-DWG1-02	J
5454-ELEC-DWG1-05	J
5454-ELEC-DWG1-08	J
5454-ELEC-DWG1-11	J
5454-ELEC-DWG1-14	J
5454-MECH-DWG1-02	I
5454-MECH-DWG1-05	I
INS-XPP-5454G-LG-22	11/09/2022
5454-CERT-DWG2-03	E

Identificação Identification	Revisão Issue
5454-CERT-DWG1-02	J
5454-ELEC-DWG1-03	J
5454-ELEC-DWG1-06	J
5454-ELEC-DWG1-09	J
5454-ELEC-DWG1-12	J
5454-MECH-DWG1-03	I
5454-MECH-DWG1-06	I
5454-ELEC-DWG2-03	D
5454-ELEC-DWG2-02	D
-	-

REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Tabela / Table 4 – Histórico do certificado

Revisão Revision	Data de revisão Revision date	Certificado Certificate	Descrição Description	Processo Process	Fluig
0	10/11/2015	NCC 15.0296 X	Emissão inicial	33598/15.2	237383 (BPM)
1	02/02/2016	NCC 15.0296 X	Inclusão do modelo XPP-5454 GC e inclusão de condição especial para uso seguro	33598/15.2.Rev.01	252699 (BPM)
2	31/10/2018	NCC 15.0296 X	Recertificação e inclusão do tipo de proteção "Ex op is"	33598/15.2.Re1	460507 (BPM)
3	09/09/2021	NCC 15.0296 X	Recertificação.	33598/15.2.Re2	25814
4	27/01/2023	NCC 15.0296 X	Inclusão de modelo alternativo de LED, atualização do polímero, atualização de normas, adequação da data de validade.	33598/15.2.Re2.Rev1	97743
5	04/04/2023	NCC 15.0296 X	Manutenção e adequação do processo de certificação para atendimento a Portaria nº 115 de 21 de março de 2022 e ajuste da data de validade do certificado.	33598/15.2.Re2.M1	111713